



Christmas Eve 2012



shameless

STARTS  
JANUARY 13  
SUNDAYS 9PM

SHOWTIME

Keep the MERRY!

Dump the MYTH!

a  
m  
e  
r  
i  
c  
a  
n  
  
a  
t  
h  
e  
i  
s  
t



## He will be king

He will be great and will be called the Son of the Most High. The Lord God will give him the throne of his father David, and he will reign over Jacob's descendants forever; his kingdom will never end.

Luke 1:32-33

## 他要作王

他要為大，稱為至高者的兒子；主神要把他祖大衛的位給他。

他要作雅名家的王，直到永遠；他的國也沒有窮盡。

路加福音 1:32-33



He will be high priest

She will give birth to a son, and you are to give him the name Jesus, because he will save his people from their sins.

Matthew 1:21

他要作大祭司

她將要生一個兒子，  
你要給他起名叫耶穌，  
因他要將自己的百姓  
從罪惡裏救出來。

馬太福音 1:21



He will be Messiah

Today in the town of  
David a Savior has  
been born to you; he is  
Christ the Lord.

Luke 2:11

他要作主基督

因今天在大衛的城裏，  
為你們生了救主，就  
是主基督。

路加福音 2:11



## Jesus' baby dedication

Sovereign Lord, as you have promised, you may now dismiss your servant in peace. For my eyes have seen your salvation, which you have prepared in the sight of all nations: a light for revelation to the Gentiles, and the glory of your people Israel.  
(Luke 2:29-32)

## 耶穌的嬰孩奉獻禮

主啊！如今可以照你的話，釋放僕人安然去世；因為我的眼睛已經看見你的救恩，就是你在萬民面前所預備的：是照亮外邦人的光，又是你民以色列的榮耀。  
(路加福音 2:29-32)



## Jesus' baby dedication

Then Simeon blessed them and said to Mary, his mother: "This child is destined to cause the falling and rising of many in Israel, and to be a sign that will be spoken against, so that the thoughts of many hearts will be revealed. And a sword will pierce your own soul too."

(Luke 2: 34-35)

## 耶穌的嬰孩奉獻禮

西面給他們祝福，又對孩子的母親馬利亞說：「這孩子被立，是要叫以色列中許多人跌倒，許多人興起；又要作毀謗的話柄，叫許多人心裏的意念顯露出來；妳自己的心也要被刀刺透。」

(路加福音 2:34-35)



## Our “gifts” to Jesus

1. Submit to God
2. Worship God
3. Give of out of your need
4. Confess your sins
5. Share the gospel

1. 順從神
2. 敬拜神
3. 獻上你所需要的
4. 認罪
5. 傳福音



